

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 36 (1946)  
**Heft:** 38

**Artikel:** Die Schwalbenlegende von Bigorio  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-648490>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Schwalbenlegende von Bigorio

- 1 Eine Viertelstunde oberhalb des Dörfchens Bigorio liegt das gleichnamige Kloster inmitten des hohen Waldes
- 2 Unvergleichlich ist der Ausblick von Kloster Bigorio über die luganesische Campagna weit hinauf zum Legenort
- 3 Blick auf Bigorio, das typische Tessiner Dörfchen
- 4 Schmale Steinstufen führen hinauf zum Kloster Bigorio
- 5 Der Haupteingang zur Klosterkirche. Von den Stufen führt hinauf zum Heiligem der Klosterbrüder
- 6 Einer der acht Klosterbrüder



Auf unseren Wanderungen durch den schönen Süden unserer Heimat müssen wir immer wieder bewundernd sehen, wie man in alten Zeiten die landschaftlich schönsten und aussichtreichsten Punkte des Tessins mit Kirchen, Kapellen und Klöstern geschmückt hat. Dass die frommen Mönche — vorab Kapuziner — ihre gewählten Stätten mit Vorliebe dorthin bauten, wo sie weithin sichtbar waren, und von den «Spielleuten Gottes» den joculari Domini, wie der heilige Franziskus so schön sagt, der Himmel am nächsten war, ist jedermann verständlich. Neben dem weltberühmten Madonna del Sasso ob Locarno hat wohl das Kloster Bigorio die schönste Lage. Man genießt von dort einen unvergleichlichen Rundblick auf die luganesische Campagna und den weithin erblauenden See. Es wurde im Jahre 1535 von Pacifico, einem Luganeser Mönch, gegründet und beherbergt in seiner Kirche, welche die kunstsinigen Pates wie ein Diadem geschmückt haben, ein Madonnenbild von Quercino, ein Geschenk des savoyischen Königshauses. Ich kann mir nicht denken, dass ein Wanderer aus diesem herrlichen Winkel luganesischer Landschaft anders als mit dankbarem Herzen und reich an schönen Erinnerungen heimkehren wird.

Eine beliebige Legende wird über die Gründung dieses Klosters überliefert, die wir hier der Vergessenheit entreissen wollen:

... Die frommen Brüder des Kapuzinerklosters hatten beschlossen, drunten im Tal von Cassarate ein neues Kloster zu bauen, und schon war der Platz ausgemessen und mit dem Ausheben des Erdreiches begonnen worden. An einem Frühlingstag schwirrten über der Baustelle eifrig zwitschernd so viele

Schwalben hin und her, dass die Arbeiter erstaunt aufblickten und das Treiben verfolgten. So sahen sie, wie der ganze Schwarm der niedlichen Tierchen auf und ab und über ihnen dahinschwebte, und wie eines nach dem anderen ohne sonderliche Scheu oder Furcht sich zum Boden herabliess, von der ausgeworfenen Erde oder auch vom vorbereiteten Mörtel ein Klümchen mit dem Schnabel erfasste und sich alsdann sofort wieder in die Höhe hinaufschwang. Dann kreisten sie über dem Arbeitsplatz, bis der Schwarm wieder besammelt war, um alsdann nordwärts in der Richtung des Morke Bigorio zu entschwinden. Dies wiederholte sich Tag für Tag.

An einem solchen Tag nun kamen Bauernkinder von den Alpen des Monte Bigorio den Berghang hinunter nach dem gleichnamigen Dorfe. Mitten in dem dichten Kastanienwald wurden sie eines nackten Felsens gewahr, um den herum ein Schwarm von Schwalben flatterte, die ein Gewitzcher vollführten, als hätten sie wunder was für eine erstaunliche Begebenheit zu berichten.

Die Kinder näherten sich neugierig der murteren Versammlung, die sich aber durch sie in ihrem Tun nicht stören liess. Und da entdeckten sie im Mittelpunkt der sich drängenden Vogelschar auf dem Felsen ein ganz ansehnliches Häufchen Lehm und Mörtel, das nur die Schwalben dort aufgestapelt hatten.

Die Kinder wussten wohl, dass die Schwalben an den Häusern und den Dächern gesessen ihre Nester bauen, wo sie vor der Unbill der Witterung geschützt und auch nahe bei den Menschen sind. Aber was wollten denn die Vögel hier in der Einsamkeit und Wildnis? Noch nie hatte man von solichem Tun der Schwalben oder, wie sie auch ge-

nannt wurden, der Madonnenvögel, gehört und so berichteten denn die Kinder bei ihrem Ankniff in dem aufgedrungenen Wald ihrer seltsamen Entdeckung.

Auch die Alten wunderten sich über solches Untertanigen der Schwalben, und flog die Kunde bald einmal von Haus zu Haus und von Dorf zu Dorf, bis es auch den Kapuzinern drunten auf dem Berghang Ohren kam. Die klugen Brüder wussten bald bewusst, dass es sich um ein wunderbares Ereignis handelte, und ohne sich lang zu besinnen, begaben sie sich nach Bigorio. Liesen sich dort durch die Kinder zum Kloster hinauf im Kastanienwald führen.

Eben langte hier der müderr Schwarm von seinem Ausflug zur Baustelle des Klosters wieder an, aber die frommen Mönche achteten weniger des Treibens der Tiere, als der unbeschreiblichen Schönheit, die sich hier vor ihnen aufgab. Ohne langes Zögern beschlossen sie, auch hier sie haben diesen Beschluss auch angenommen und unverzüglich mit dem Bau begonnen. Und als das geräumige Kloster errichtet und die Vögelchen dankbar ihre Plätze unter dem Dach und Mensch und Tier gleich froh, auf diesem herrlichen Gelände eine neue Heimat gefunden zu haben, so weit die alte Chronik... Sowie die alte Chronik... 400 Jahre sind inzwischen ins Land gegangen, aber gleich froh wie die Brüder des Klosters damals gewesen sein mögen, auch die acht Klosterbrüder, die heute noch in dem stillen Kloster hausen, über die Schönheit des sich zu ihren Füßen ausbreitenden Tessiner Landes.

# Schlau muss man sein

Humoreske von Emil Hering

Schlau muss man sein! — Stimmt's nicht...! Bestimmt: es stimmt! Stimmt besonders heute...! Ohne Schlaubeit erhandeltst du nicht eine coupé-freie Wurst. An allen Gartenzäunen und hinter den durchsichtigen Gardinen lüchelt das Herr «Hat-dich-schon». Kaum hast du die schwarze Wurst durch den schattigen Winkel der Gassen ins Haus geschmuggelt, steht schon dieser Herr «Hat-dich-schon» lüchelnd auf der Schwelle und notiert deinen Namen, Vornamen, Beruf und — den Metzger, der die Wurst geliefert hat.

«Schlau muss man sein, schlauer als der «Hat-dich-schon», sonst hat's dich schon! Hihhi!» lachte der Bauer Sämti Bäumli. Das grosse Lachen aus seinem zahllosen Mund herausgestossen, erschütterte das ganze Männlein. Die Pfeife wackelte lebensgefährlich im linken Mundwinkel, während seine listigen Augenlein so klein wurden wie Nadelköpfe.

Der Haldbauer, sein Nachbar, lachte mit und schlug dem Bäumli wohlgelaut die Rechte auf die Schulter. «Hihhi! Schäm, dass das Pulver schon erfinden ist, Sämti! Donnerstade...! Du hättest ein Bombengeschäft gemacht mit der Erfindung, hihhi!»

«Schlau muss man sein, Köbi!» Der kleine Bauer kniff die Lider noch fester zusammen. «Also, abgemacht, gell?»

«Auf mich kannst zählen!» nickte Köbi. «Um vier Uhr, verstanden, Prost!»

Was die zwei wieder ausgeknobelt haben mochten...! Die «Bess-Wirtin» hätte es ebenfalls gerne erfahren. Aber so spitz sie auch hinterm Schanktisch die Ohren spitzte, aus der «Geschichte», die sich die beiden Haldbauern erzählten und von der sie nur Bruchstücke auffing, wurde sie nicht klug. Sie ahnte nur, dass die beiden wieder «ein Ding gedreht» hatten; denn der Köbi bestellte noch einen halben Roten, und hernach liess der Sämti gleich einen ganzen Liter aufspazieren.

«Schlau muss man sein, hihhi!» Sämti sagte es auf dem Heimwege noch ein paar Dutzend Male zu seinem mitwackelnden Nachbarn. Und das Wort purzelte ihm auch als erstes am morgen Beinen beim Erwachen über die borstigen Lippen.

«Es ist ja erst vier Uhr!» stellte seine Frau nach einem Blick auf den Wecker fest.

«Wir wollen doch heute Metzgen!» «Deswegen sieht man doch nicht eine Stunde früher auf!» Frau Bäumli wollte sich noch einmal für eine Stunde in die weiss-rot gewirfelen Kissens zurücklegen. Doch der kleine Ehegemaal kommandierte: «Auf, Kathri! Jetzt wird gemetzelt!»

«Aber nicht schon um vier Uhr, verstanden!» wagte sie zu widersprechen. «Jetzt wird gemetzelt, hörst du!» Sämti wurde energisch.

«Du lust gerade, als hätten wir das Tagelicht zu scheuen. Du hast doch die Bewilligung zum Metzgen, Mann, oder?» «Frage nicht so viel und so dumme am frühen Morgen... Natürlich habe ich die Bewilligung. Zudem — der Bader, der Polizist, der Schniffner, muss doch kontrollieren. Also auf! — Wenn er kommt, soll's fertig sein. Er kann dann alles nur notieren...!»

Unwillig erhob sich Frau Bäumli. Das war denn doch noch nie geschehen, dass man morgens um die vier Uhr auf dem Haldbüh metzgte. Nein, das war noch nie vorgekommen. Je nun...! Kaum hatte sie Feuer angemacht unterm grossen Kessel, war auch schon der Köbi, der Nachbar, zur Stelle, der im Nebenberuf auf den Hüfen das Metzgerhandwerk betrieb.

Sämti war im Fieber. Er arbeitete, als

hätte er's im Akkord. Das schwere Schwein wurde hergeschleppt. Es schrie und quetschte, wie eben ein Schwein quetscht, wenn es zur Schlächterbank geführt wird, zudem noch zu nachtschlafender Stunde! Das war auch dem Schwein zu toll. Ja, ja die Menschen heut...!

Auch Köbi war eifrig bei der Sache. Er verstand sein Handwerk. Das musste ihm der Neid lassen. Im Nu war das dicke Schwein aus dem Leben befördert, räsiert... halbiert... in seine Teile zerlegt. Das ging alles so rasch!

Derweil richtete Sämti ein paar Dutzend Mal die schwieligen Hände und lief sieben Mal nach der Einfahrt, ob er von dort her noch immer nicht den Bader, den Polizisten, erspähe. Er liess lange auf sich warten, der Bader! Das verdross aber den Haldbauer gar nicht. Im Gegenteil! Je weiter die Zeit vorschritt, desto aufgeregter wurde er. Jetzt prüft er sogar...

Es ging gegen sieben Uhr, als endlich Polizeigezetter Moritz Bader auf dem Schlauchort eintraf. Sämti empfing ihn mit devoter Reverenz und kredenzte ihm in der Küche zuerst einen Frühschoppen. Bader liess ihm sich gefallen. Warum nicht? Der Weg da hinauf auf die Halde war für seine 187 Pfund kein Spaziergang. Bestimmt nicht. Er liess es sich sogar gefallen, dass Sämti die Halbliterflasche nochmals nachfüllte. Dann aber musste er seine Pflicht tun.

«Tüchtig schafft der Köbi!» lobte im Hinausgehen Sämti seinen Nachbarn. «Ich habe ihn auf die 6 Uhr bestellt. Ich wette, er ist schon bald fertig.»

Es war so, Bader überzeugte sich selbst davon. Da hingen die beiden Halften des dickspeckigen Schweines an den Haken — sauber appetitlich... Da waren auch schon die Innenteile fast verarbeitet... alles fein sauber... wirklich: Köbi hielt Ordnung in allem. Auch das Gewicht des Fettes hatte er schon auf einem Zettel aufnotiert.

Der Polizist nahm es genau mit der Kontrolle. Alles notierte er. Jedes Stück und Stücklein des dicken Säuli wurde ins schwarze Notizbüchlein vermerkt... Ein letzter prüfender Blick über all die Säulherrlichkeiten... ein Blick ins Notizbüchlein; dann schloss es Bader lächelnd:

«Es war ein dickes Stück, Sämti! Hunger hat das Säuli keinen gelitten! Und der Köbi ist ein tüchtiger Metzger!»

Köbi strich sich geschmeichelt seinen Schurrbart. Sämti versprach, der Frau «Kantonspolizist» eine zünftige Metzgete, «kommen Sie, Herr Bader, in die Küche. Meine Kathri wird Ihnen...»

«Ich danke, Sämti. Eine Metzgete von so einem dicken Säuli ist nicht zu verachten!» Er unterstrich in seinen Worten das «dicke Säuli» doppelt dick. «Wenn Sie mir die Metzgete gleich einpacken wollen, Frau Bäumli...»

«Aber gerne, Herr Bader...» «Da, Kathri, pack noch zwei Bratwürste dazu!»

Polizeigezetter Bader schmunzelte. Frau Kathri packte die Metzgete ein: Drei Blutwürste, vier Leberwürste, zwei Bratwürste... «Gib ihm noch drei Rippli!» befahl Sämti.

«Die reinste Beamenbestechung!» lachte Bader und empfahl sich. Er schob wieder talwärts. Unterm linken Arm das Paket mit dem delikaten Säuli-Inhalt! Das wird wieder einmal ein leckerer Schmaus! Dem Davonschreitenden lief das Wasser jetzt schon im Munde zusammen.

Hinterm Küchenfenster stehend, schaute ihm Sämti nach, bis er um die Wegbie-

(Schluss auf Seite 1204)

